

PRIMAVERA DO RISO
International Humor Film Festival
REGULATION

The International Humor Film Festival - PRIMAVERA DO RISO, is a realization of BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda.

The Festival will be held in the city of Rio de Janeiro - BRAZIL, in the year 2022, during the Spring Season in the Southern Hemisphere

I - REGISTRATION

- 1) The registration period runs from May 4, 2021 to April 8, 2022.

- 2) Entries must be made through the ClickForFestivals platform.

- 3) Short films of up to 15 minutes and feature films of more than 70 minutes may be registered for the selective stage of the festival, produced from 2020 onwards and which fall into all variants of the comedy genre, regardless of the topic addressed.

- 4) Registration is free. Each participant will be able to register as many works as they wish;

- 5) The official language of the festival is Brazilian Portuguese, directors who submit films produced in any other languages may be asked for a text file (.srt) in English or Spanish, with the "time-code", containing the texts, narrations or dialogues.

- 6) The list of selected films will be announced until August 22, 2022, through social networks and communicated via electronic mail.

- 7) All those selected will receive a certificate of participation.

II - THE AWARD

1) It will be up to the specialized technical juries to choose the best films in three different categories:

- Best Feature Film Comedy;
- Best International Short Film Comedy;
- Best National Short Film Comedy (for films produced in Brazil).

2) Winners will receive Award Certificates. There will be no cash prizes.

III - GENERAL CONDITIONS

1) Participants agree and accept that copies of selected films will not be returned. The materials received will become part of the Primavera do Riso Festival collection and will be deposited at the Cinematheque of the Museum of Modern Art in Rio de Janeiro, which can be used for the dissemination of the Festival, and for cultural purposes without commercial purposes.

2) Under no circumstances will any fees or taxes for the screening rights be paid to selected or invited films.

3) The registered directors grant BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda the right - free of charge - to display and disseminate images of the films (photos and fragments with a maximum of 30 seconds), at any time and without limit of times without any remuneration to participants.

4) It is the participant's responsibility to use images and music from third parties in his films, in addition to any conflict arising from copyright infringement.

5) The registration of the work indicates the full acceptance of this regulation by its responsible

Rio de Janeiro, May 5, 2021.

PRIMAVERA DO RISO
Festival Internacional de Cine de Humor
BASES

El Festival Internacional de Cine de Humor - PRIMAVERA DO RISO, es una realización de BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda.

El Festival se realizará en la ciudad de Río de Janeiro - BRASIL, en el año 2022, durante la Temporada de Primavera en el Hemisferio Sur.

I - REGISTRO

- 1) El período de registro se extiende desde el 4 de mayo de 2021 hasta el 8 de abril de 2022.

- 2) Las inscripciones deben realizarse a través de la plataforma ClickForFestivals.

- 3) Para la etapa selectiva del Festival podrán inscribirse cortometrajes de hasta 15 minutos y largometrajes de más de 70 minutos, producidos a partir de 2020 y que se encuadren en todas las variantes del género de la comedia, independientemente del tema abordado.

- 4) La inscripción es gratuita. Cada participante podrá registrar tantas obras como desee;

- 5) El idioma oficial del Festival es el portugués de Brasil, para los realizadores que envíen películas producidas en cualquier otro idioma, se puede solicitar un archivo de texto (.srt) en inglés o español, utilizando el "código de tiempo", que contiene los textos, narraciones o diálogos.

- 6) El listado de películas seleccionadas se dará a conocer hasta el 22 de agosto de 2022, a través de redes sociales y se comunicará vía correo electrónico.

- 7) Todos los seleccionados recibirán un certificado de participación.

II - EL PREMIO

1) Corresponderá a los jurados técnicos especializados elegir las mejores películas en tres categorías diferentes:

- Mejor largometraje de comedia;
- Mejor Cortometraje Comedia Internacional;
- Mejor Cortometraje Comedia Nacional (para películas producidas en Brasil).

2) Los ganadores recibirán certificados de premio. No habrá premios en efectivo.

III - CONDICIONES GENERALES

1) Los participantes acuerdan y aceptan que no se devolverán copias de las películas seleccionadas. Los materiales recibidos pasarán a formar parte de la colección del Festival Primavera do Riso y serán depositados en la Cinemateca del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, los cuales podrán ser utilizados para la difusión del Festival, y con fines culturales sin fines comerciales.

2) En ningún caso se pagarán tasas o impuestos por los derechos de proyección de las películas seleccionadas o invitadas.

3) Los directores registrados otorgan a BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda el derecho - sin costo alguno - de exhibir y difundir imágenes de las películas (fotos y fragmentos con un máximo de 30 segundos), en cualquier momento y sin límite de tiempo sin remuneración alguna. a los participantes.

4) Es responsabilidad del participante utilizar imágenes y música de terceros en sus películas, además de cualquier conflicto que surja por infracción de derechos de autor.

5) El registro de la obra indica la plena aceptación de este reglamento por parte de su responsable

Río de Janeiro, 5 de mayo de 2021.

PRIMAVERA DO RISO

Festival Internacional de Cinema de Humor

REGULAMENTO

O **Festival Internacional do Filme de Humor – PRIMAVERA DO RISO**, é uma realização da BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda.

O Festival será realizado na cidade do Rio de Janeiro - BRASIL, no ano de 2022, durante a Estação da Primavera no Hemisfério Sul

I – INSCRIÇÃO

- 1) O período de inscrições vai do dia 4 de maio de 2021 a 8 de abril de 2022.
- 2) As inscrições deverão ser feitas por meio da plataforma ClickForFestivals.
- 3) Poderão ser inscritos para a etapa seletiva do Festival curtas-metragens com até 15 minutos e longas-metragens com mais de 70 minutos, produzidos a partir de 2020 e que se enquadrem em todas as variantes do gênero comédia independente do tema abordado.
- 4) A inscrição é gratuita. Cada participante poderá inscrever quantas obras desejar;
- 5) O idioma oficial do Festival é o português do Brasil, aos realizadores que inscreverem filmes produzidos em quaisquer outros idiomas poderá ser solicitado arquivo de texto (.srt) em inglês ou espanhol, com o "time-code", contendo os textos, narrações ou diálogos.
- 6) A relação dos filmes selecionados será divulgada até o dia 22 de agosto de 2022, por meio das redes sociais e comunicados via correio eletrônico.
- 7) Todos os selecionados receberão certificado de participação.

II – O PRÊMIO

- 1) Caberá aos júris técnicos especializados a escolha dos melhores filmes em três categorias distintas:
 - Melhor Comédia de Longa-Metragem;
 - Melhor Comédia de Curta-Metragem Internacional;
 - Melhor Comédia de Curta-Metragem Nacional (para filmes produzidos no Brasil).
- 2) Os vencedores receberão Certificados de Premiação. Não haverá prêmios em dinheiro.

III – CONDIÇÕES GERAIS

- 1) Os participantes estão de acordo e aceitam que as cópias dos filmes selecionados não serão devolvidas. Os materiais recebidos passarão a pertencer ao acervo do Festival Primavera do Riso e serão depositados na Cinemateca do Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro, podendo ser utilizados para a divulgação do Festival, e com objetivos culturais sem fins comerciais.

2) Em nenhum caso serão pagas taxas ou impostos pelos direitos de exibição aos filmes seleccionados ou convidados.

3) Os realizadores inscritos cedem a BENGUELA Produções e Eventos Culturais Ltda o direito – de forma gratuita – de exhibir e divulgar imagens dos filmes (fotos e fragmentos com, no máximo, 30 segundos), a qualquer momento e sem limites de vezes sem qualquer remuneração aos participantes.

4) É de responsabilidade do participante a utilização de imagens e músicas de terceiros em seus filmes, além de qualquer conflito proveniente de violação de direitos de autoria.

5) A inscrição da obra indica a aceitação integral deste regulamento por parte de seu responsável

Rio de Janeiro, 5 de maio de 2021.